

編著 萬紅梅

九華山漫遊

仁德



黃山書社



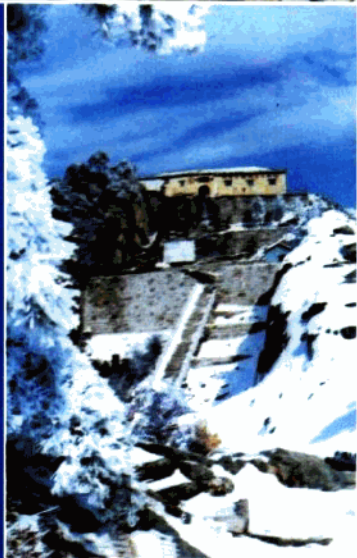
作者簡介

萬紅梅，女，
1943年12月生。安徽省九華山人。中國通俗文學研究會會員，安徽省通俗文學研究會會員，蕪湖市文學研究會理事。曾任九華山文化館副館長，九華山歷史文物館副館長。館員。現供職於安徽省繁昌縣。



月身寶殿
天臺雪霽
祇園禪寺

刘根才摄





責任編輯：于志斌

特約編輯：桂遂平

封面插圖：桂遂平

圖片提供：九華山對外文化藝術中心



九華山攬車

吳立旺攝

大鵬聽經石

劉根才攝

東南第一山

王春樹攝



目 录

序.....	1
九华山起源.....	3
——一个美丽的传说	
九华山简介.....	7
一日游概况与景点线路图	10
——龙池的传说	
祇园寺	16
——珍珠佛像的故事——乌龟石的传说	
太白书堂	23
——缘起与今日	
化城寺	25
——九华山第一座古刹——九华山历史文物馆	
娘娘塔	31
——金地藏卓锡九华——娘娘塔与娘娘井的传说	
旃檀林	35
——八仙与旃檀林的传说——大悲楼的缘起	
上禅堂	39
——洗砚池——金沙泉——金钱树	

十王殿	42
——重建十王殿——闵公的传说	
月身宝殿	46
——八十一阶的今昔——布金胜地的传说	
灵官殿	50
——灵官护法的故事	
芙蓉漫道	52
——芙蓉形胜	
回香阁	53
——华严禅寺——蕩益大师——美女泉的传说	
东崖上院	56
——钟亭——东崖宴坐——悦来观音	
百岁宫	62
——摘星庵——无瑕和尚——应身菩萨——兴建五百罗汉堂	
老虎洞	69
——伏虎禅师——老人峰的传说——宏开法师	
二日游概况与景点线路图	73
接引庵	75
——通天桥	
中闵园	76
——闵园竹海	
索道缆车	78
天下第一松	79
——凤凰衔袈裟	
华严洞	81

——仙人推石——念佛鸟	
慧居寺	83
——十八罗汉——观音楼	
朝阳洞	86
——洞名的由来——石观音	
吊桥	88
——天台要津	
观音峰上院	90
——观音菩萨感应碑——奇石观音峰	
古拜经台	94
——重建大雄宝殿——大鹏听经石——续清和尚的奇遇——天台“五供”	
天台峰	97
——千古之谜“活埋庵”——天台寺——云岫——僧义方	
大花台	102
——清净的自然景区——罗汉墩的传说——奇异的动植物	
九华山平南景区	108
——平田冈——转身洞——恶龙池——神仙洞——鱼龙洞	
九华后山景区	115
莲华峰	117
双溪寺及大兴和尚	119
九子岩及九子泉声	122
狮子峰	126

净居古塔·····	127
翠峰神奇·····	129
舒潭印月·····	131
清隐岩与刘冲·····	134
天柱仙踪·····	136
大古营寨·····	139
九华山道教记略·····	141
伯玉升仙·····	142
赵知微与碧桃岩·····	145
张果老观花·····	147
道教遗迹·····	148
游山名人记略·····	150
佛节与佛事·····	163
习俗琐谈·····	166
九华特产·····	168
服务指南·····	172
赞九华山四季景诗选·····	179
春游九华·····	182
夏游九华·····	182
秋游九华·····	183
冬游九华·····	183
明天更美好·····	184
后记·····	193

Contents

Introduction

The origin of Mt. JiuHua

— A beautiful legend

The brief introduction of At. JiuHua

The One—Day—Tour Itineraries

— The legend of the Dragon Pond

Zhi Yuan Temple

— The story of the Pearl Buddha Statue— A legend of the Tortoise Stone

Tai Bai Book Hall

— The origin and To—day

Hua Chen Temple

— The first ancient temple in Mt. Jiu Hua— Mt. Jiu Hua Historical Museum

Niang Niang Pugoda

— Di Zhang King came to Jiu Hua— The legend of Niang Niang Pagoda and Niang Niang Well

Zhan Tan Temple

— The legend of the Eight Celestials (Ba Xian) and Zhan Tan Temple— The origin of DaBei Storey

Shang Chan Temple

— The Washing inkstone pond — The Golden sand

fountain—The golden coin tree

The Palace of Hell

—Rebuilding the Palace of Hell—The legend about
Min Rang He

Rou Shen Hall

—The past and today of the Eighty—One—Step—
The legend about Bu Jing Sheng Di

Ling Guan Hall

—The story of Ling Guan protecting the Buddhism

Strolling around the FuRong Peak

—FuRong Wonderland

Hui Xiang Pavilion

—Hua Yan Temple—Master Er Yi—The legend
of the Pretty Girl Spring

DongYa Shang Yuan

—The Bell Pavilion—DongYa sitting in medita-
tion—Yuelai GuanYin

Bai Sui Temple

—Zhai Xing hut—Monk Wuxia—RouShen Bud-
dha—Building the Five—Hundred—Arhats Hall

The Tiger Cave

—Master FaHu—The Legend of the old Man
Peak—Master HongKai

The Two—Day—Tour Itineraries

JieYin Hut

—Tong Tian Bridge

Zhong Min Yuan

—Min Yuan Bamboo Sea

The Cable Car

The first famous pine of the world

—The phoenix taking off kasay

Hua Yan Cave

—The celestial pulling the rock—Nian Fo bird

HuiJu Temple

—The Eighteen Arhats—Guan Yin Tower

Chao Yan Cave

—The origin of the cave name—The Stone Guan
Ying

The Suspension bridge

—The Key Post to TianTai

Guan Yin Feng Shang Yuan

—The responding stele of Guan Ying Buddha—
The wondering stone Guan Ying Peak

Gu Bai Jing Tai

—Rebuiding the Great Hall—DaPeng Ting Jing
Stone—The fortuitous meeting of Monk
Xuqing—Tian Tai "WuGong"

Tian Tai Peak

—The thousand—Year—Riddle "Huo Mai An"—
Tian Tai Temple—The Cloud Gorge—Monk
Yi Fang

Da Hua Tai

— The quiet natural landscape — The legend of the Arhat Mount — The wonderful animals and plants

Ping Nang Landscape of Mt. JiuHua

— Ping Tian Ridge — Zhuan Shen Cave — Wu Long Poru — Shen Xian Cave — Yu Long Cave

The back mountain landscape of Mt. JiuHua

— The Nian Hua Peck — Shuang Xi Temple and Monk Da Xing — The Jiu Zi Rock and Jiu Zi Spring Voice — The Lion Peak — JingJu ancient pagoda — The miracle of the cui peak — The moon in the Shu pond — QiYing Rock and Liu Chong — Tian Zhu Celestial traces — Da Gu Stockade

Mt. JiuHua. The Taoism and their legnd

— BaiYu Being Celestial — Zhi Wei Zhao and Bi Tao Rock — Guo Lao Zhang Watches the flowers — The Taoist traces

The biography of the famous persons been visited the mountain

The Buddhist Festal and the Buddhist ceremony

Smoething about Mt. Jiu Hua customs

The specialities of Mt. JiuHua

The service Guide

The selects of scene poems about Mt. JiuHua

Mt. JiuHua in the future

The postscript

序

陈发仁

中华文化源远流长，虽历经时代变迁，人间沧桑，却以其博大精深和辉煌魅力吸引着一代又一代中外人士。中华民族的优秀文化，既包括历代哲学、文学、艺术和科学各方面的辉煌瑰宝，更体现在无数名山河川等自然景观，它们同样是人类共同的文化遗产，千百年来默默地、无声地向世界昭示着我们民族的精神和民族的智慧。其中，享有盛誉的佛教圣地九华山以其灵秀的自然景观、独特的寺庙禅林以及灿烂的佛教文物、传世珍宝而闻名遐迩。

九华山群峰竞秀，钟灵嵯峨，历代诗人名士为之惊奇赞叹，李白登临，赞其“灵山开九华”，“秀出九芙蓉”，苏东坡称其“萧然九仙人，缥缈凌云烟”，王安石誉其“楚越千万山，雄奇此山兼”。其间涌泉飞瀑、高台幽洞、松涛云海、奇花异木点缀着无数峰峦沟壑，更显示出造化神功。而使这座名山增添无限的神奇色彩的是它那独有的浓郁的宗教氛围。

早在汉、晋时代，这里已有道教活动的踪迹。公元5世纪初，天竺僧杯渡禅师来此传经布道。唐代开元七年（公元719年）新罗国皇族近亲金乔觉渡海登临九华山，苦修70余载圆寂，从此九华山成为地藏菩萨道场，香火鼎盛，至明清，梵宫禅林三百余座，僧伽三千余众，名震华夏，饮誉海外，成为中国

“四大佛山”之一。如今，这座“莲花佛国”仍以其晨钟暮鼓、香烟缭绕，迎来海内外无数香客游人前来朝拜游览。

这本《九华山漫游》，是万红梅同志以十余年的功夫编著的。她生长于九华山上，担任过九华山文化馆副馆长，又从事过九华山历史文物馆的工作，对九华山的一草一木、一泉一石，倾注了无限的情愫。为写好这本书，她多年来搜集史料，寻觅古迹，访问长者，摩挲石刻，锲而不舍，可以说是作者十余年心血的结晶，无疑将有助于将九华山推向世界，让更多的人认识和了解九华山。1994年，九华山举行纪念地藏王金乔觉圆寂1200周年的一系列文化佛教活动。我相信，通过宣传九华山，宣传安徽省，提高九华山和安徽省在世界的知名度，必将有力地促进我省经济的腾飞，推动我省两个文明建设的发展。

九华山起源

青阳县境内的九华山，灵秀神奇，山光物态，寺院丛林，独具特色，享有“东南第一山”的美誉。

古往今来，九华山使多少文人墨客流连忘返，使多少善男信女顶礼膜拜。它是诗画之乡的骄子，又是佛教王国的宠儿。境内奇峰峭石，岭影云光，伴着飞瀑流泉，松涛竹韵，展示出迷人的境界。那清雅幽邃、缥缈奇异的四时风光是一帧帧巨幅丹青，是一阕阕绝妙的词。然而，九华山如此灵秀的自然景观的来历你可知道？那么，且听我讲一段美妙的传说吧。

那是很古很古的时候，沧桑交替，白茫茫的大海隆起一望无际的草原。这大草原上只住着姓闵的一家，夫妇俩和九个儿子。闵老汉领着九个力大如牛的儿子，在这里开荒垦地，年复一年，披星戴月，勤奋耕作，斗天、斗地、斗野兽，终于将这片大草原变成了绿树成荫、五谷丰登的宝地。

当一家人共享这劳作的欢乐之际，灾难降临了。有一天，突然狂风大作，沙飞石走，天昏地暗，一股怪水由地下直冲云际，水势如柱，腥臊难挡，水柱中央立着一个青面獠牙的怪物，向闵老汉吼道：“这是我的宝地！限你全家午时三刻离开这里！”

闵老汉毫不畏惧，领着九个儿子气愤地反驳道：“哪里来

的妖孽？这里的地是我开的，树是我栽的，房是我建的，路是我踩的。怎么会变成你的？”

水妖哪里容得老汉的申辩，又吼道：“我说是我的，就是我的！”闵老汉一腔正气，怎肯屈让！水妖便口喷恶水，将老汉冲倒在地。九个儿子见状猛然冲上来，你拿锄头，我拿铁锹，照着水妖就砍。水妖见闵老汉这九个儿子勇猛如虎，吓得收了水柱，退了回去。年老体衰的闵老汉又气又恨，加上腹中被那恶妖灌满恶水，倒在地上奄奄一息。临终前，闵老汉叮嘱九个儿子：“要拧成一股绳，一定将水妖斗倒，保住这块用汗水换来的良田宝地……”

九个儿子含悲忍泪，掩埋了父亲之后，决心齐心协力捉拿水妖，为父报仇。只是水妖魔力甚大，尽管他们与水妖进行过多次决斗，仍不能除掉水妖。后来九兄弟研究水妖作怪的手段，终于想出了办法：要捉住水妖，必须堵住它的去路，让它有来无回。于是，他们从很远很远的地方，抬来大量巨石，又学会游水、射箭等本领，准备应战。

这天，水妖又来威胁他们九兄弟。九兄弟等水妖立在水柱上，便飞快地跑上去，把已运来的巨石堵住水妖喷恶水的九个洞口。水妖一见退路被堵，慌忙在这平原上横冲直撞，刹那间洪水泛滥，泥沙横流，水妖张着血盆大口，恨不得将这九兄弟一口吞进腹中。

九兄弟并不惧怕，而且越战越勇。水妖见久战不能取胜，便将随身携带的一只魔水瓶抛向空中，企图把这平原变成汪洋大海。正在这时，只听空中一声巨响，水妖被击得粉碎。顿时，洪水消退，大地慢慢升腾，九兄弟用巨石堵住的洞口奇迹般地化作九座山峰。原来是北斗星君路过这里，眼见一股妖气

冲天，耳听嘶喊恶斗之声不绝，便拨开云头察看，见是水妖在凡间作乱，便暗地助了九兄弟一臂之力，除掉了水妖，又将这块地拨高了数万丈，平原变成苍松翠竹的山峦了。

除掉水妖，九兄弟更加辛勤劳作，把九座山峰拾掇成人间仙境。后来，人们说，那最高的山就是当年的闵老汉，那小一点的九座山峰便是他的九个儿子，这就是九子山的传说。

传说表达了人们以正义战胜邪恶的信念。当然，传说仅仅是传说，九华山的形成，是经过无数次地壳运动，发生一次又一次质的飞跃而形成的。

据地质学家考察，约在距今四亿年以前，此地曾被扬子海所淹没，约在两亿年前，在一次名为印支运动的地壳运动中，古扬子海干涸，九华山剧变为陆地，在漫长的地质长河中，属于多旋回构造运动地区的九华山，几经沧桑，方形成今日奇观。在三叠纪中、晚期，地质史上发生的印支运动，对九华山产生急剧影响，地层发生强烈的褶皱变形和岩浆运动，而且越演越烈，汹涌澎湃的大海逐渐消失，从而形成了九华山陆地。

从茫茫大海变成陆地，地壳仍在激烈地运动。炽热的岩浆沿着地壳深处的断裂层向上侵入，凝结成花岗岩岩体。这种岩体使地面发生了显著的穹形断块隆起，这是九华山的雏形。

九华山地区地壳再度发生抬升运动，不仅使九华山的绝对高度和相对高度都显著增加，而且，也使山地呈现出多层次状结构。那些覆盖在九华山花岗岩岩体上的沉积岩，被风吹、雨淋、日晒、水流、冰冻、剥蚀得差不多干干净净，潜藏在深处的九华山花岗岩岩体脱颖而出。九华山进入它的幼年时代。

大约 250 万年前，因为发生了大规模的岩浆侵染活动，九华山山体再度急剧隆起，促使外力作用切割山体中花岗岩的

断裂、节理等薄弱之处，高者成峰，低者成峦，怪石嵯峨，幽谷深邃，九华山的模型就奠定下来了。又经过多少年的风化、侵蚀，坚固的花岗岩表层变成沙石，随风就雨而下，变成溪流中的卵石、砂子；各种有机元素富集成矿，埋在地下；坚固的岩心部分留存下来，构成各种各样的奇峰怪石、高岗低岭、错落盆地、深潭幽谷、飞流泉瀑。这样，才形成一座千姿百态而又巍峨峻峭的九华山。

风光旖旎、气象万千，九华山是大自然的骄子，是造化神功、精雕细刻给我们留下的宝贵财富。

